

PAR COURRIEL

Le 2 novembre 2007

Madame Monique Gélinas
Coordonnatrice du secrétariat de la commission
Bureau d'audiences publiques
sur l'environnement
Édifice Lomer-Gouin
575, rue Saint-Amable, bureau 2.10
Québec (Québec) G1R 6A6

**Objet : Projet d'établissement d'un lieu d'enfouissement technique à
La Rédemption**

Madame,

Dans votre lettre du 1^{er} novembre, vous demandez d'expliquer la différence entre les deux distances présentées, soit 5 mètres dans le cas du document PR5.1 et 25 mètres dans le cas du document DB8, pour l'atteinte d'une dilution 1 dans 100.

En réponse à cette question, M^{me} Sylvie Cloutier, répondante sur la question des objectifs environnementaux de rejet (OER), explique que le calcul des OER utilise différents débits d'étiage dans la détermination des facteurs de dilution alloués à l'effluent. Les débits retenus sont choisis de façon à prévenir les atteintes aux usages à protéger. Ainsi, pour la protection de la vie aquatique, sur laquelle les effets des contaminants peuvent se faire sentir sur des périodes relativement courtes, le débit d'étiage retenu pour les contaminants toxiques est le débit Q_{10-7} . Pour la protection des usages qui considèrent des effets se développant à long terme, le débit Q_{5-30} est utilisé. Pour les contaminants conventionnels (matières en suspension, phosphore et DBO_5) et les coliformes fécaux, le débit d'étiage Q_{2-7} est utilisé.

La citation provenant du document PR5.1 est basée sur des modélisations réalisées avec un débit d'étiage 2 ans, 7 jours, c'est-à-dire le plus faible débit moyen sur 7 jours consécutifs et ayant une probabilité de récurrence d'une fois par 2 ans. La citation provenant du document DB8 est basée sur des modélisations réalisées avec un débit d'étiage 10 ans, 7 jours, c'est-à-dire le plus faible débit moyen sur 7 jours consécutifs et ayant une probabilité de récurrence d'une fois par 10 ans. Comme ce débit est le

...2

plus faible à être retenu dans nos calculs, le résultat de la modélisation présente la plus longue zone de mélange de celles retenues.

Je demeure à votre disposition pour répondre à toute demande d'information supplémentaire et vous prie d'agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs.


Francine Audet
Chargée de projet